



**Original : Anglais**

**N° ICC-01/04-01/06 A 4 A 5 A 6**

**Date : 26 mars 2013**

**LA CHAMBRE D'APPEL**

**Composée comme suit :**

- M. le juge Erkki Kourula, juge président**
- M. le juge Sang-Hyun Song**
- Mme la juge Sanji Mmasenono Monageng**
- Mme la juge Anita Ušacka**
- Mme la juge Ekaterina Trendafilova**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**AFFAIRE *LE PROCUREUR c. THOMAS LUBANGA DYILO***

**Public**

**Ordonnance invitant au dépôt de réponses à la requête soumise par l'organisation Child Soldiers International aux fins d'autorisation de présenter des observations à la Chambre d'appel de la Cour pénale internationale en vertu de la règle 103 du Règlement de procédure et de preuve**

**Ordonnance à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour,  
aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda, Procureur  
M. Fabricio Guariglia

**Le conseil de la Défense**

M<sup>c</sup> Catherine Mabilille  
M<sup>c</sup> Jean-Marie Biju-Duval

**Les représentants légaux du groupe de  
victimes V01**

M<sup>c</sup> Luc Walley  
M<sup>c</sup> Franck Mulenda

**Organisation demandant l'autorisation de  
participer en vertu de la règle 103 du  
Règlement de procédure et de preuve**  
Child Soldiers International

**Les représentants légaux du groupe de  
victimes V02**

M<sup>c</sup> Carine Bapita Buyangandu  
M<sup>c</sup> Paul Kabongo Tshibangu  
M<sup>c</sup> Joseph Keta Orwinyo

---

**GREFFE**

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

La Chambre d'appel de la Cour pénale internationale,

Saisie de l'appel interjeté par Thomas Lubanga Dyilo contre le Jugement rendu le 14 mars 2012 par la Chambre de première instance I en application de l'article 74 du Statut (ICC-01/04-01/06-2842),

Saisie des appels interjetés par Thomas Lubanga Dyilo et par le Procureur contre la Décision relative à la peine, rendue le 10 juillet 2012 par la Chambre de première instance I en application de l'article 76 du Statut (ICC-01/04-01/06-2901),

Vu la requête déposée le 8 mars 2013 par l'organisation Child Soldiers International aux fins d'autorisation de présenter des observations à la Chambre d'appel de la Cour pénale internationale en vertu de la règle 103 du Règlement de procédure et de preuve (ICC-01/04-01/06-2995),

Rend la présente

## ORDONNANCE

1. Le Greffier doit modifier la référence apposée sur le document déposé par Child Soldiers International (ICC-01/04-01/06-2995) et sur son annexe (ICC-01/04-01/06-2995-AnxI) afin qu'y figure la mention « 01/04-01/06 A 4 A 5 A 6 ».
2. Le Procureur et Thomas Lubanga Dyilo ont jusqu'au mardi 9 avril 2013, à 16 heures, pour répondre à la requête susmentionnée.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*

---

**M. le juge Erkki Kourula**  
**Juge président**

Fait le 26 mars 2013

À La Haye (Pays-Bas)

N° : **ICC-01/04-01/06 A 4 A 5 A 6** 3/3

*Traduction officielle de la Cour*